

1 E mërkurë, 14 qershor 2023

2 [Seancë e hapur]

3 [Të akuzuarit hyjnë në sallën e gjyqit]

4 [I akuzuari Krasniqi paraqitet përmes
5 videolidhjes]

6 --- Seanca fillon në orën 09.00

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES Z. SMITH: [Përkthim] Znj.

8 Sekretare, ju lutem paraqitni lëndën.

9 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Mirëdita, të nderuar
10 Gjykatës. Kjo është lënda me numër KSC-BC-2020-06, Prokurori i
11 Specializuar kundër Hashim Thaçit, Kadri Veselit, Rexhep
12 Selimit dhe Jakup Krasniqit.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

14 Mirëdita, të gjithëve. Sot do të vijojmë me kundrapyetjet
15 që do t'i bëjë ekipi i Mbrojtjes së Thaçit në këtë moment
16 Dëshmitarit me numër 4323. Jemi në seancë publike. Fillimisht
17 do të fusim në sallë dëshmitarin, kështu që për këtë qëllim do
18 të vazhdojmë në seancë publike dhe pastaj do të kalojmë në
19 seancë private, nëse do të jetë e nevojshme.

20 Po përpara nëse ka ndonjë gjë.

21 Z. KEHOE: [Përkthim] Jo, i nderuar Gjykatës. Mendoj se
22 kjo është mënyra më e mirë për të vepruar në këtë fazë.

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dua që për
24 procesverbalin, ta nënvijëzojë se z. Krasniqi merr pjesë
25 përmes videolidhjes dhe ka dorëzuar edhe një dokument me të

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitari: W04323 (Vijon) (Seancë e hapur)
Pyetje të palës tjetër nga z. Kehoe (Vazhdim)

Faqe 2

1 cilin heq dorë prania në sallë dhe e kuptojmë se ai gjithashtu
2 do të jetë i pranishëm edhe nesër në të njëjtën mënyrë. Të
3 akuzuarit e tjerë janë të pranishëm në sallë.

4 [Dëshmitari vijon dëshminë]

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mirëdita, z.
6 Dëshmitar. Mund të uleni.

7 DËSHMITARI: Faleminderit.

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Sot do të
9 vijojmë me kundrapyetjet që do t'jua bëjë z. Kehoe nga ekipi i
10 Mbrojtjes së z. Thaçi. Ju rikujtoj se jeni ende nën detyrimin
11 të cilën ua vendos betimi solemn që e bëtë para dy ditësh,
12 tani mund të vazhdojmë.

13 Z. Kehoe, keni fjalën.

14 Z. KEHOE: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar Gjykatës.

15 DËSHMITARI: W04323 [Vijon]

16 Pyetje të palës tjetër nga Z. Kehoe: [Vazhdon]

17 Z. KEHOE: [Përkthim]

18 PY. Mirëdita, Dëshmitar. Shpresoj që të keni pushuar gjatë
19 natës.

20 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Thjesht për të verifikuar nëse
21 jemi në seancë publike apo jo?

22 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po, po do të
23 kaloj në seancë private.

24 Z. KEHOE: [Përkthim] Faleminderit, ju kërkoi ndjesë.

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Nuk ishte

1 detyrimi i juaj.

2 Z. KEHOE: [Përkthim] Jo, duhet të më kishte shkuar mëndja
3 dhe mua.

4 [Seancë private]

5 [Seancë private teksti i fshirë]

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

- 1 [Seancë private teksti i fshirë]
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4 [Seancë e hapur]

5 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
6 jemi në seancë publike.

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Do bëjmë
8 pushim për 15 minuta.

9 --- Seanca ndërpritet në orën 09.42

10 --- Seanca rifillon në orën 09.55

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Do të
12 rikthehem në seancë private. Ah, jo, një moment do të pyes,
13 Z. Strong dëshironi që të kalojmë në seancë private?

14 Z. STRONG: [Përkthim] I nderuar Gjykatës, dëshiroj që ta
15 provojë njëherë në seancë publike, nëse është e mundshme.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.
17 Atëherë shoqërojmë dëshmitarin të hyjë në sallë.

18 Z. STRONG: [Përkthim] Që të jemi i qartë, fillimisht do
19 të flasë për ngjarjet në Bajgorë ku kishte dhe 200 rekrutë të
20 tjerë asokohe. Më duket se kjo është trajtuar në seancë
21 publike ku është thënë toponimi përkatës.

22 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po, e konfirmoj këtë.

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit
24 atëherë.

25 Z. STRONG: [Përkthim] Ndërkohë që presim, znj. Sekretare

1 do ta fillojmë me një pjesë të transkriptit 070708-TR-ET Pjesa
2 3, faqja 6, rreshti 3 në anglisht dhe në shqip rreshti 22.
3 Ndërkohë mund ta nxirrni në ekran. Faleminderit.

4 [Dëshmitari vijon dëshminë]

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Uluni, ju
6 lutem. Dëshmitar, tani jemi në seancë publike. Avokati
7 Mbrojtës i Veselit do t'ju bëj kundrapyetje. Ai që është më
8 pranë jush.

9 Z. Strong, mund të vazhdoni.

10 Pyetje të palës tjetër nga Z. Strong:

11 Z. STRONG: [Përkthim]

12 PY. Mirëdita, z. Dëshmitar. Më quajnë Andrew Strong, do t'ju
13 bëj pyetje në emër të z. Kadri Veseli. Tani që jemi në seancë
14 publike do të flasim për disa prej ngjarjeve që kanë të bëjnë
15 me kohën kur ju keni qenë në Bajgorë. Nëse në ndonjë moment ju
16 vjen ndonjë informacion i cili është identifikues, mos e
17 thoni, bëni një pauzë dhe unë do kaloj në seancë private. E
18 kuptuam?

19 PË. Në rregull.

20 PY. Faleminderit. Na treguat më herët lidhur me kyçjen tuaj
21 në UÇK së bashku me 200 rekrutë të tjerë, kështu?

22 PË. Po.

23 PY. Diskutuat me kolegun tim, me z. Kehoe - dhe kjo për
24 referencë jepet në faqen 49, rreshti 22 - diskutuat, pra, me
25 kolegun tim lidhur me disa prej sfidave kryesore prej sfidave

1 kryesore ose vështirësive që kishin të bënin me mospasjen e
2 një komandanti të drejtpërdrejtë, mospasjen e armëve, mos të
3 diturin e njësitetit ku përkisnit. A ju kujtohet kjo, Dëshmitar?
4 PË. Po.

5 PY. Dhe dua të di në qoftë se mund të shikoni duke parë
6 dokumentin, pra, duke parë atë pjesë të transkriptit që i keni
7 dhënë intervistës së ZPS-së dhe dua që të shikoni dokumentin
8 dhe për referencë është në numrin 22, domethënë, dokument
9 është rreshti 22 në versionin në shqip.

10 Z. STRONG: [Përkthim] Ju lutem shikoje pak se do ju bëj
11 disa pyetje.

12 DËSHMITARI: Po, e shof.

13 Z. STRONG: [Përkthim]

14 PY. Në anglisht formulimi është i tillë:

15 "PY. A mund të na thoni sesa ushtarë kishte në shtab
16 sepse juve përmendët 200 që po stërviteshin, po në përgjithësi
17 në shtab sa ushtarë kishte?"

18 Dhe ti thua:

19 "Mund të shtoj ndoshta këtu edhe 100 të tjerë që ishin si
20 pjesë e stafit e personelit të shtabit. Megjithatë kishte
21 shumë vizita që zhvilloheshin. Kishte shumë ushtarë që vinin
22 për të vizituar vendin. Dhe ishte vendi ku mbaheshin armët më
23 të mëdha, numri më i madh i armëve ... për zonën.

24 "Pra, kishte shumë lëvizje njerëzish që vinin sillnin
25 armë. Që merrnin armë prej aty. Dhe ndonjëherë njerëzit bënin

1 rrugëtime shumë të gjata për të mbërritur aty kështu që edhe
2 flinin gjatë natës. Dhe duhej ca kohë dy deri në tre ditë për
3 të mbërritur atje për shkak të situatës që ekzistonte në atë
4 kohë.

5 "Po, kishte shumë lëvizje që vinin e dilnin nga zona".

6 Dëshmitar, a është pasqyrim i qartë dhe i saktë ky i
7 realitetit në terren në atë kohë?

8 PË. Po.

9 PY. Pra, situata ishte e tillë që përveç konfuzionit, që na e
10 përshkruat pak më përpara, situata ishte e tillë që kishte
11 shumë njerëz që vinin dhe largoheshin nga Bajgora, kështu,
12 kishte shumë fluks, shumë prurje dhe dalje njerëzish nga
13 Bajgora, kështu?

14 PË. Po. Po kur po flasim për këtë pikë të Bajgorës, duhet të
15 kuptojmë se këta të gjithë kanë qenë pjesëtarë të UÇK-së.

16 PY. Në rregull.

17 Z. STRONG: [Përkthim] A mund të paraqitet në ekran
18 dokumenti P105 që është harta e rajonit. Faleminderit.

19 PY. Dëshmitar, a mund të shikoni në hartë se ku keni shënuar
20 Bajgorën?

21 PË. Po.

22 PY. Në këtë hartë tregohet një pjesë e gjeografisë, pra,
23 Bajgora gjendet në një vend të largët dhe malor, kështu, në
24 një terren malor?

25 PË. Po.

1 PY. Ajo çfarë po ndodhte ishte që njerëzit nga të gjithë
2 fshatrat përreth kësaj zone duhej që të organizoheshin dhe ata
3 që donin që të merrnin armë dhe të organizoheshin dhe ata që
4 donin që të merrnin armë dhe të organizoheshin vinin në
5 Bajgorë për të marrë armë dhe ktheheshin mbrapsht në fshatrat
6 e tyre, kjo ndodhte?

7 PË. Po.

8 PY. Një prej tipareve dalluese të Bajgorës dhe vendndodhjes
9 së saj është që Bajgora shtrihet diku midis Podujevës dhe
10 Mitrovicës dhe në këtë mënyrë ishte e qasshme jo vetëm për
11 individë që vinin nga zona e Llapit por ishte e arritshme
12 gjithashtu edhe nga persona që vinin ose individë që vinin nga
13 zona e Shalës. A është e saktë kjo?

14 PË. Nga të dy anët ka pasë qasje. Po nga ana e Podujevës kjo
15 qasje ka qenë shumë e vështirë se rruga ka qenë e paasfaltume.
16 Ndërsa nga ana e Mitrovicës ka qenë më e lehtë, se ka qenë e
17 asfaltume.

18 PY. Në rregull. Shumë faleminderit. Edhe një pyetje tjetër
19 lidhur me hartën. Për shkak të terrenit malor të zonës, mendoj
20 se thatë që duheshin disa ditë që të kishte qasje në Bajgorë
21 nga fshatrat përreth, pra edhe pse mund të jenë fshatra afër
22 gjithsesi terreni ishte e tillë dhe situata ishte e tillë që
23 ishte e vështirë që të kishte qasje në Bajgorë, pra, të
24 duheshin disa ditë për të shkuar në Bajgorë. A është e saktë
25 kjo?

1 PË. Jo, nuk ka qenë ky përshkrimi të cilin e kam mëndu.
2 Përshkrimin e kam mëndu se njerëzit kur kanë ardhë, se ka qenë
3 edhe depoja kryesore e armëve në Bajgorë edhe njerëzit kur
4 kanë ardhë me marrë armë për pikat e tyre të ndryshme,
5 padyshim që derisa janë ardhë në Bajgorë i ka marrë kohë me
6 ditë se pothuajse të gjithë rrugën është dashtë me e bë në
7 këmbë.

8 PY. Po, e kuptoj.

9 PË. [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 PË. Në rregull. Na ndihmon kjo. Dhe na thatë që për të shkuar
12 nga Bajgora në Potok merrte pak a shumë gjashtë orë po të
13 shkoje në këmbë, kështu? E saktë kjo?

14 PË. Dy-tri orë. Nuk është se është dhe destinacion shumë i
15 largët. Edhe nga Kaçanolli dy-tri orë se nga Bajgora jo ma
16 shumë duhet këtë.

17 PY. Në rregull, Dëshmitar. Ajo çfarë po mundoja të kuptoja
18 ishte që kur i referohemi transkriptit që sapo e lexova që:

19 "Ndonjëherë njerëzve ju duhej që të bënë rrugë të gjata
20 për të ardhur deri aty dhe për këtë arsye ndonjëherë qëndronin
21 gjatë natës".

22 Pra, pyetja është kjo: Personat që vinin, njerëzit që
23 vinin për të marrë armë zakonisht ose shpesh qëndronin dhe
24 flinin në fshat dhe pastaj largoheshin, kështu ndodhte apo jo?

25 PË. Po.

1 PY. Faleminderit. Vazhdojmë më tej. A është e drejtë të
2 thuhet se ju keni qëndruar në Bajgorë gjatë periudhës së parë
3 përreth dhjetë ditë? A është e saktë kjo?

4 PË. Duhet të ketë qenë aty një javë deri në dhjetë ditë.

5 PY. Mendoj se dhatë dëshmi shumë të qartë për kolegun tim,
6 për z. Kehoe - dhe kjo jepet në faqen 25 të transkriptit të
7 ditës së djeshme - lidhur me ofensivën serbe në Kaçanoll dhe
8 Bajgorë, domethënë, situata ishte e tillë që ishte beteja që e
9 bëri UÇK-në që të largohej nga zona. A do ishte e drejtë të
10 thuhej që UÇK-ja u mund në atë kohë në Kaçanoll dhe në
11 Bajgorë?

12 PË. Po.

13 PY. Dhe forcat serbe avancuan shkuan deri në Potok dhe që e
14 ndaluan avancimin e mëtejshëm të tyre në pajtim me strategjinë
15 që kishin, domethënë, e kështu e kishin strategjinë e tyre. A
16 do ishte e saktë kjo për t'u thënë?

17 PË. Po.

18 PY. Faleminderit. Çfarë po ndodhte përpara asaj ofensive,
19 pra, po ndodhte që të gjithë fshatarët po largoheshin për
20 shkak të ofensivës serbe. A është përshkrim i saktë ky?
21 Domethënë për shkak të ofensivës qytetarët civilët po
22 largoheshin nga zona, kështu?

23 PË. Po. Do të thotë, forcat serbe pikërisht është dashtë me
24 futë përmes fshatit Bajçinë, ku po e shihni. Pastaj kanë kalu
25 në Dobratin për të ardhë në Kaçanoll. Edhe për këtë periudhë

1 që po flasim këto fshatra kanë qenë të pambrojtuna, do të
2 thotë, nga UÇK-ja. Dhe pikërisht dhe njerëz të këtyne
3 fshatrave Bajçinë dhe Dobratin veç kur e kanë pa se kanë hy
4 forcat serbe në fshatrat e tyre, ata që kanë pasë mundësi me
5 ik, do të thotë, kanë arrit me kalu në Kaçanoll, po ka pasë
6 edhe njerëz që s'kanë pasë fatin me ik.

7 PY. Faleminderit. Të falënderoj për shpjegimin, Dëshmitar.
8 Një pyetje tjetër në këtë fushë. Ajo çfarë ndodhi më pas është
9 që forcat serbe erdhën në Kaçanoll, mendoj se thatë që puna
10 juaj si rekrut i ri ishte të siguronit që civilët që po
11 largoheshin të udhëzoheshin dhe të drejtoheshin në mënyrë të
12 sigurtë drejt Potokut, a është e drejtë kjo?

13 PË. Po.

14 PY. Kam dy dokumente që do të doja t'ua u tregoja për të
15 kuptuar pak më shumë madhësinë ose, le të themi, çfarë
16 përmasash kishte situata për të cilën po flasim.

17 Z. STRONG: [Përkthim] Dokumenti i parë që do të doja të
18 shihnim është dokumenti me numër identifikimi DKV0150. Ju
19 lutem ta paraqisni në ekran.

20 PY. Fatkeqësisht, Dëshmitar, nuk e kam në shqip këtë
21 dokument, por dua që të lexoj për juve një pjesë shumë ë
22 shkurtër. Pra, bëhet fjalë për një shënim informues të UNHCR-
23 së, besoj që e shikoni në fillim të dokumentit datën. Data
24 është 18 shtator 1998, dhe kjo duhet të jetë pak a shumë
25 periudha për të cilën po diskutojmë tani. Dokumenti fillon si

1 më poshtë:

2 "Një ofensivë qeveritare tani është në ditën e saj të
3 tretë që ka çuar në 10.000 persona të largohen nga të paktën
4 13 fshatra nga Podujeva në Mitrovicë. Një ekip i UNHCR-së të
5 enjten pa një grup të vogël prej rreth 200 njerëzish që mbanin
6 çanta dhe po prisnin për autobus në mënyrë që të mund të
7 shkonin në Prishtinë.

8 "Ushtarët e ndaluan UNHCR-në që të hynin në Bajçinë me
9 tri kamion artilerie të cilët ishin të shpërndarë në fushë.
10 UNHCR-ja gjithashtu u përpoq që të futej në zonën e konfliktit
11 nga ana e Mitrovicës, por nuk u lejua që të kalonte nga
12 policia.

13 "Më pas shikohej tym që të dilte nga Bajgora.

14 "Përgjatë rrugës në Vuçitrn, UNHCR-ja u takua me një
15 familje prej 13 vetësh dhe përfshirë dhe nëntë gra dhe fëmijë
16 të cilët ishin të futur të gjithë në pjesën e pasme të një
17 traktori duke u larguar nga Bajgora. Ata thanë që kishin
18 fjetur në qiell të hapur dhe ndërkohë që binte shi gjatë dy
19 netëve të fundit. Një grua e vjetër në pjesën e pasme të
20 traktorit po qante".

21 Dëshmitar, a është kjo një mënyrë ose një formë e qartë
22 që reflektonte situatën në Bajgorë në atë kohë?

23 PË. Po. Po kjo është jo vetëm në Bajgorë, po kjo është një
24 pasqyrë e qartë të cilën e kemi përjetu çdo ditë kudo që janë
25 zhvillu luftimet.

1 PY. Po. Pra, dimensionimi i krizës së refugjatëve ishte shumë i
2 madh, pra, bëhej fjalë përmbi 10.000 persona të cilët po
3 largoheshin nga zona e Bajgorës, besoj që ky përshkrim përkon
4 me atë që keni përjetuar dhe keni parë vetë ju? Këtë po thua?

5 PË. Po.

6 PY. Faleminderit, Dëshmitar. Të shohim dhe një dokument
7 tjetër.

8 Z. STRONG: [Përkthim] Është dokumenti me numër
9 identifikimi DKV0141 dhe dua që të paraqitet faqja 0148.

10 PY. Dëshmitar, ky është një raport i hartuar nga Këshilli për
11 Mbrojtjen e të Drejtave të Njeriut në Kosovë. A ke dëgjuar
12 ndonjëherë për një organizatë me këtë emër?

13 PË. Po.

14 PY. Pra, këtu jepet një përshkrim i ngjarjeve të asaj kohe.
15 Të shikojmë shtator 19, shikojmë te pjesa e "Mitrovicës", nuk e
16 di në qoftë se e shikon me ngjyrë të zezë të nënvijëzuar
17 "Mitrovicë" në faqen tjetër?

18 PË. Po.

19 PY. Tek kjo pjesa thuhet:

20 "Rreth 20.000 banorë të Shalës së Bajgorës janë strehuar
21 në mal të Selakut dhe Kozmaticës".

22 A e shikon këtë, Dëshmitar?

23 PË. Po.

24 PY. Pra, pyetja që kam për juve është e ngjashme. Pra, të
25 nesërmen, që i takon më datë 19 shtator kemi këtë raportin që

1 tregon që 20.000 banorë po largoheshin për shkak të situatës
2 së ofensivës serbe. Shpesh herë jeni referuar kësaj kohe si
3 shumë kaotike. A reflekton ky përshkrim kaosin që keni parë ju
4 me sytë tuaj?

5 PË. Po.

6 PY. Faleminderit, Dëshmitar.

7 Z. STRONG: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, nëse më lejoni
8 kërkoj që të pranohen në prova gjyqësore të dy këto dokumente.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Nuk ka kundërshtime për këtë.

10 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dokumentet,
11 të dyja dokumentet pranohen në prova gjyqësore me numër
12 DKV0150 dhe DKV0141.

13 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
14 dokumenti me numër DKV0150 deri në 153 do të marrë numrin e
15 provës materiale 2D10 e dyta, ndërsa e para 2D9.

16 Të nderuar Gjykatës, klasifikimi i të dyja dokumenteve
17 nuk gjendet në Legal Workflow. Mund ta sqarojmë këtë.

18 Z. STRONG: [Përkthim] Mendoj se mund të jenë publike. Ne
19 sapo e lexuam seancë publike, kështu që nuk ka ndonjë problem
20 të jenë publike.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Meqenëse nuk
22 ka kundërshtim --

23 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Nuk ka kundërshti.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] -- në rregull
25 do ta konsiderohen publike.

1 Z. STRONG: [Përkthim]

2 PY. Z. Dëshmitar, t'i kthehemi tani situatës. Pra, situata që
3 u po na paraqisni është se UÇK-ja u shpartallua nga Kaçanolli,
4 Bajgorë, kemi aty 20.000 refugjatë të cilët po vërshonin për
5 t'u larguar nga këto zona në mënyrë që të ishin sa më pak të
6 rrezikuar. Tani të shikojmë realitetin e reflektuar në një
7 komunikatë të UÇK-së.

8 Z. STRONG: [Përkthim] Kërkoj që të paraqitet në ekran
9 dokument me numrin 043803.

10 PY. Në fakt, në versionin shqip ë mjaft e vogël por të
11 fokusohemi në tre-katër paragrafët e parë. Edhe njëherë është
12 komunikata 54, data shikohet që është 24 shtator 1998, kështu
13 është? Pra, e shihni, Dëshmitar, këtë?

14 PË. Po

15 PY. Komunikata fillon me këto fjalë.

16 "Ushtria Çlirimtare e Kosovës në nënzonat e Shalës,
17 Bajgorës dhe të Llapit prej prej 15 deri në 18 shtatorit është
18 përballur me ofensivën e armikut e përbëra nga mijëra ushtarë
19 e policë serbë por edhe nga mercenarë rusë e rumunë, me mbi
20 250 tanke e mjete të tjera të motorizuara dhe artiljeri të
21 rëndë".

22 Të ndalojmë këtu njëherë. Kjo përshkruan të njëjta t
23 veprime të cilat i përshkruam pak më përpara, apo jo?

24 PË. Po.

25 PY. Pastaj vijon më tej thotë:

1 "Ushtria jonë Çlirimtare iu është kundërvënë me guxim e
2 heroizëm forcave të armikut dhe i ka detyruar ato të
3 tërhiqen".

4 Tani do kaloj te paragrafi i katërt, aty ku thuhet "Në
5 nënzonën e Llapit luftimet" në shqip. Pra:

6 "Në nënzonës e Llapit luftimet më të rrepta u zhvilluan
7 në qafën e Kaçanollit, ku armikut iu vranë mbi 100 ushtarë dhe
8 prej nga u detyruar të tërhiqet, duke lënë në fushë të luftës
9 edhe 10 tanke dhe automjete të tjera, si dhe sa i të mëdha
10 municionesh".

11 Do ndaloj këtu, Dëshmitar. Ky përshkrim që forcat serbe
12 janë detyruar të tërhiqen është i pasaktë apo jo?

13 PË. I pasaktë është.

14 PY. Faleminderit. Më duket se ju e përshkruat dhe është në
15 faqen 59 nga transkripti dje. Kolegut tim, z. Kehoe, i thatë
16 se në përgjithësi komunikatat e UÇK-së, sipas mendimit tuaj,
17 ishin propagandë. Dhe ky është një shembull konkret i kësaj
18 propagande. Pajtoheni me mua në këtë?

19 PË. Pikërisht në Kaçanoll ka qenë edhe një prej betejave më
20 të madhaja. Po, kjo është e vërtetë. Është e vërtetë edhe që
21 në këtë betejë ka pasë humbje dhe bukur të mira dhe prej anës
22 së armikut. Po sa i përket se i kemi detyru me u tërhek neve
23 nuk i kemi detyru.

24 PY. Po. Po a është gjithashtu e vërtetë se ka pasur dhe
25 mercenarë rusë dhe rumunë?

1 PË. Po, është e vërtetë. Se pikërisht se në fshatin Dobratin
2 se aty kanë qenë të stacionim pjesa tjetër e ushtrisë e cila
3 s'ka marrë pjesë aktive në luftim, pikërisht aty janë zbulu
4 dokumente të këtyneve mercenarëve. Po pikërisht edhe në
5 fshatin Dobratin janë zbulu, do të thotë, me mijëra e mijëra
6 shiringa të cilat pikërisht prej këtyne ushtarëve a policëve
7 serb kanë qenë nën ndikimin e narkotikëve apo ndonjë
8 substance.

9 PY. Faleminderit, Dëshmitar. Pra, a do të ishte e saktë nëse
10 do të thoshim se këto komunikata thjesht bënin një lloj
11 miksimi, përzierjeje, pra, vinin në një vend pak të vërtetë me
12 pak të pavërteta për të ekzagjeruar nga njëra anë sukseset e
13 UÇK-së dhe për të minimizuar nga ana tjetër mposhtjen e saj.

14 PË. Po.

15 PY. Dëshmitar, faleminderit shumë.

16 Z. STRONG: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, unë këto
17 pyetja kisha.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit,
19 z. Strong.

20 Z. TULLY: [Përkthim] Një moment ju lutem.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.
22 Dëshmitar, tani ekipi i Mbrojtjes së Selimit ka disa pyetje
23 për t'ua bërë.

24 Z. Tully, keni fjalën.

25 Z. TULLY: [Përkthim] Dëshironi që të vazhdojmë në sean

1 publike?

2 Z. TULLY: [Përkthim] Sikur më lexuat mendjen, i nderuar
3 Gjykatës. Dëshiroj që të kalojmë në seancë private. Sepse do
4 të flas për një incident që është i veçantë.

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

6 Znj. Sekretare, ju lutem na kaloni në seancë private.

7 [Seancë private]

8 [Seancë private teksti i fshirë]

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 [Seancë e hapur]

14 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
15 jemi në seancë publike.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Tani bëjmë
17 pushimin.

18 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

19 --- Pauza fillon në orën 10.50

20 --- Seanca rifillon në orën 11.30

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Znj.

22 Asistente, ju lutem silleni dëshmitarin në sallë.

23 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Ndërkohë që vjen dëshmitari në
24 sallë dua që të informojë Trupin Gjykues që jemi të gatshëm që
25 të vazhdojmë me dëshmitarin e radhës. Thjesht na duhet kohë që

1 ta sjellim këtu në Gjykatë. Kaq.

2 [Dëshmitari vijon dëshminë]

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të
4 uleni, Dëshmitar.

5 DËSHMITARI: Faleminderit.

6 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Disa prej
7 Gjykatësve do kenë disa pyetje për ju, do fillomë me
8 Gjykatësin Barthe që do bëjë pyetjen e parë.

9 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Shumë faleminderit,
10 Gjykatësi Smith.

11 Pyetje nga Trupi Gjykues:

12 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Mirëmëngjes, Dëshmitar. Dhe
13 dua që këto pyetje t'jua bëj në seancë private.

14 Kështu që znj. Sekretare, ju lutem na kaloni në seancë
15 private.

16 [Seancë private]

17 [Seancë private teksti i fshirë]

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20 [Seancë e hapur]

21 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,

22 jemi në seancë publike.

23 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit.

24 Mirëdita, Dëshmitar. Do të mundohem që pyetjet e mia t'i

25 bëjë në seancë publike. Kështu në qoftë se keni ndonjë

1 shqetësim që mund të jepni informacion identifikues në
2 përgjigjet tuaja ju lutem më thoni në mënyrë që mund të
3 kalojmë në seancë private.

4 A e keni përpara jush këtë fletën ku keni kodet edhe
5 informacionet e tjera që ju nevojiten? E keni përpara apo jo?
6 PË. Po.

7 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Ju lutem, a mund të
8 shikoni personin që ka kodin 9? Sepse dua t'ju bëj disa pyetje
9 lidhur me këtë person.

10 A keni ndonjë informacion për rrethanat sesi u ndalua ky
11 person? Me fjalë të tjera, a e dini se kur dhe nga kush u
12 dërgua ky person në vendin ku ju e patë që ishte i ndaluar, a
13 keni informacion lidhur me këtë pyetje?
14 PË. Jo.

15 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Na treguat dhe dua që të
16 jem i qartë, se kishte edhe dy të ndaluar të tjerë përveç
17 këtij personi. Këta të dy personat e tjerë a ishin në dhomë
18 tjetër apo ishin në të njëjtën dhomë me këtë persona?
19 PË. Në dhomë tjetër.

20 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A e keni mësuar ndonjëherë
21 sesi quheshin ose njëri ose të dy këtë individë, këta persona?
22 PË. Jo, asnjëherë.

23 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Sa për të qenë të qartë,
24 kush ishin personat që bënë roje për këta individë? Ishin
25 anëtarë të policisë ushtarake apo të një njësitit tjetër? A e

1 dini kush ishte përgjegjës për sigurinë e këtyre të ndaluarve
2 në atë vend?

3 PË. Ka qenë policia ushtarake.

4 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] T'i kthehemi një rasti
5 tjetër që e përmendët në dëshminë tuaj. Kur ju u gjendët
6 përballë personit 9, a ju njohu ai se kush ishit ju?

7 PË. Nuk e besoj.

8 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A shkëmbyet ndonjë llaf me
9 të, a patët ndonjë bisedë në atë çast me të?

10 PË. Jo.

11 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Tani le të kalojmë te
12 personi 10. Ju lutem shikoheni personin 10 tek fletat që keni
13 përpara. Ju na shpjeguat që keni marrë pjesë në arrestimin e
14 këtij individi dhe ne bëmë shumë pyetje lidhur me këtë rast.

15 Kam disa pyetje për këtë temë. A dëgjuat që ky personi të
16 thoshte ndonjë gjë ndërkohë që po arrestohej, a ka thënë
17 ndonjë gjë personi ndërsa po arrestohej?

18 PË. Nuk kam qenë brenda që me ndëgjju se në kohën e
19 arrestimit nuk kam qenë unë brenda, brenda shtëpisë.

20 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dhe nga përgjigja besoj që
21 do të thuash që nuk ke dëgjuar të ketë thënë ndonjë gjë mbasi
22 doli nga shtëpia, kështu?

23 PË. Po.

24 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A e kishin lidhur atë, për
25 shembull, i kishin vënë pranga apo e kishin lidhur në një

1 formë tjetër me aq sa mund të shihnit ju ndërkohë që e morët
2 këste person?

3 PË. Nuk më kujtohet, z. Gjykatës. E di se gjatë rrugës të
4 cilën e kemi bë prej lokacionit G, do të thotë, ka qenë -- nuk
5 ka qenë, ky ka qenë, gjatë rrugës, në rrugën që ne kemi bë,
6 nuk ka qenë i lidhun po ka qenë i shoqërum. Për kohën në të
7 cilën është bë arrestimi i shtëpisë nuk muj me fol kurrgjë se
8 është lidhë apo nuk është lidhë.

9 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit. Pyetja e
10 fundit ka të bëjë me rastin e personit rom. Më herët ju bë
11 pyetja në qoftë se e dinit nëse është gjetur trupi dhe në
12 qoftë se është bërë lidhja e trupit me emrin e këtij personi.
13 A ju kujtohet t'ju jetë bërë kjo pyetje më herët?

14 PË. Po.

15 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Deri në masën që besoni që
16 mund të jepni një opinion lidhur me këtë pikë, gjatë
17 konfliktit kush e kishte si përgjegjësi që të hetonte këtë
18 rast? A je në gjendje të thuash se kush kishte si përgjegjësi
19 që të hetonte më tej rastin në atë periudhë? Pra, kush e
20 kishte si përgjegjësi që të hetonte rastin e vrasjes së atij
21 individi?

22 PË. Nuk kam mujt me ditë.

23 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Pyetja e fundit, çfarë
24 lloj mesazhi të dha të ty ai rast si një djalë i ri që ishte
25 dhe si pjesëtar i UÇK-së, a të dha ndonjë mesazh?

1 PË. Po.

2 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Çfarë mesazhi të dha? A
3 pati ndonjë ndikim mbi jetën tënde ose mbi mënyrën se çfarë
4 menduat ju lidhur me përfshirjen në organizatë?

5 PË. Për kohën që po flasim, do të thotë, pikërisht, për këtë
6 vitin 1999, ka qenë pikërisht mesazhi në bazë të rastit që
7 është e pranueshme.

8 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit.

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Gjykatësi
10 Gaynor.

11 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Faleminderit.

12 Dëshmitar, mund të vazhdojmë të qëndrojmë në seancë
13 publike për momentin.

14 Ju keni thënë këtu se komandanti i brigadës tuaj ishte
15 Personi numër 2, komandanti i kompanisë ishte Personi numër 4
16 dhe komandanti i togës Personi numër 3. Saktë e kam kuptuar?

17 PË. Jo.

18 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Ju lutem shikojeni fletën e
19 personave që keni përpara dhe të konfirmojmë, komandanti i
20 brigadës cili numër ishte?

21 PË. Brigada Brava, ishte Personi numër 2.

22 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Një moment. Po,
23 faleminderit. Po komandanti i kompanisë ishte personi me
24 numër?

25 PË. 4.

1 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Dhe komandanti i togës?

2 PË. 3.

3 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Nëse ndonjë prej këtyre
4 personave me cilin komunikoni qoftë edhe drejtpërdrejt aty
5 për aty apo dhe qoftë përmes ndonjë mjeti të komunikimit. Me
6 cilin prej tyre komunikoni, nëse komunikoni me ndonjërin?

7 PË. Me Personin 3 neve kemi qenë vazhdimisht dhe komunikimin,
8 do të thotë, komunikimin e kemi pasë direkt me Personin 3.

9 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Po përdorni ndonjë lloj
10 teknologjie për të folur me të?

11 PË. Jo, kemi folur në mënyrë direkte.

12 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Gjatë kohës që keni qenë
13 anëtar i brigadës keni përdorur ju vetë ndonjë formë të
14 teknologjive të komunikimit?

15 PË. Krejt pika, për vendndodhjen F që po flasim, do të thotë,
16 e ka pasë vetëm një radiolidhje që përgjegjësinë për
17 komunikimet me pika tjera, apo me përgjegjës të tjerë e ka
18 mbajte Personi 3.

19 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Ky sistem komunikimi a
20 funksiononte gjatë periudhës kur ju ishit në brigadë?

21 PË. Po, ka funksionu deri, do të thotë, deri në përfundim të
22 luftës.

23 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Ju a keni komunikuar me
24 anëtarët e policisë ushtarake?

25 PË. Jo, asnjëherë.

1 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] A keni mundësi të
2 përshkruani cilat ishin marrëdhëniet e punës midis togës suaj
3 apo brigadës suaj dhe policisë ushtarake, si do t'i
4 përshkruanit këto marrëdhënie të punës?

5 PË. Do të thotë, neve që kemi qenë disa grupe të togave, të
6 cilën kemi pasë një përgjegjës të kompanisë duhet t'i ketë
7 pasë katër toga apo pesë toga. Nuk muj me kujtu, nuk më
8 kujtohet. Sigurisht përmes Personit 4 u bë komunikimi pastaj
9 tek Personi 2. Do të thotë, kjo ka qenë forma e komunikimit.

10 Ndërsa sa i përket policisë ushtarake, vetëm e di se kanë
11 qenë, për përshkrimin dhe për kuptimin që e kam pasë për
12 kohën, e di se kanë qenë për rregull ushtarak.

13 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Dua të kaloj tani tek qendra
14 e ndalimit në Bajgorë. Keni dhënë disa dëshmi në këtë pikë dhe
15 ju jeni përgjigjur disa pyetjeve që bëri Gjykatësi Mettraux.

16 Dua të kuptoj këtë, kush e kishte në dorë, kush e
17 vendoste, pra, kush hynte dhe i vendoste të ndaluarit, pra,
18 qasjen tek të ndaluarit.

19 PË. Policia ushtarake ishte.

20 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Pra, vetëm policia
21 ushtarake?

22 PË. Po.

23 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Dhe ju thatë, Dëshmitar, se
24 ju informoheshin mbi zhvillimet e ditës, le të themi, përmes
25 shtypit, përmes medias së shkruar. Ju kujtohet që e keni thënë

1 këtë?

2 PË. Po.

3 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Ju kujtohet se për të cilin
4 publikim, për cilin në veçanti e kishit fjalën, ku
5 mbështeteshit për të lexuar lidhur me zhvillimet që po ndodhin
6 aso kohe?

7 PË. Për kohën që po flasim e vetmja formë e medias që kemi
8 pasë, do të thotë, në shfrytëzim ka qenë shtypi ditor ai që
9 kemi.

10 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Po. Po titullin e këtyre
11 gazetave apo shtypit a mund të na e thoni?

12 PË. Më e përhapura ka qenë Koha Ditore.

13 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Faleminderit shumë,
14 Dëshmitar.

15 Faleminderit, z. Kryegjykatës.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] [Mikrofoni
17 çaktivizuar].

18 Nuk e di nëse ka pyetje të tjera plotësuese nga palët,
19 pjesëmarrësit?

20 Znj. Prokurore.

21 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Jo.

22 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Laws?

23 Z. LAWS: [Përkthim] Jo.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Avokatët?

25 Z. KEHOE: [Përkthim] Jo.

1 Z. STRONG: [Përkthim] Jo.

2 Z. TULLY: [Përkthim] Jo.

3 Z. ELLIS: [Përkthim] Jo.

4 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

5 Nja dy gjëra. Z. Strong përmendi Komunikatën numër 54,
6 besoj se u përmend si 04380. Në fakt, kjo është pranuar në
7 provat gjyqësore po nuk ka numër që fillon me shkronjën P.
8 këtë do t'ia caktojmë sot më vonë gjatë ditës.

9 Dëshmitar, ju falënderojmë që ishit këtu me ne këto tri
10 ditë. Ju falënderojmë për dëshminë tuaj. E dimë se ndonjëherë
11 ka qenë e vështirë, ju falënderojmë për përpjekjet tuaj. Pas
12 pak do ju japim lejen të largoheni.

13 Z. Sytema, faleminderit që e ndihmuat dëshmitarin.
14 Vlerësoj se vlerësohet prej tij dhe prej nesh. Të dy mund të
15 dilni nga salla e gjyqit.

16 Z. SYTEMA: [Përkthim] Faleminderit shumë.

17 DËSHMITARI: Faleminderit shumë.

18 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

19 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Atëhere do të
20 bëjmë një pushim prej dhjetë minutash në mënyrë që palët të
21 përgatiten për dëshmitarin e radhës. Kështu që bëjmë
22 ndërprerjen e seancës deri atëherë. Vazhdojmë të jemi në
23 seancë publike.

24 Dhe besoj, Asistentja e Sallë, do të na informojë se kur
25 janë të gjithë gati për të vazhduar seancën.

1 --- Pauza fillon në orën 11.56

2 --- Seanca rifillon në orën 12.09

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Tani do të
4 vazhdojmë me dëshminë e dëshmitarit të Prokurorisë 01602.

5 Znj. Asistente e seancës -- atëherë le të fillojmë në
6 seancë publike, së pari. Apo le të shkojmë në seancë private
7 sepse kam diçka për të thënë që nuk dua që të jepet në publik.

8 [Seancë private]

9 [Seancë private teksti i fshirë]

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22 [Seancë e hapur]

23 SEKRETARJA E SEANCËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
24 jemi në seancë publike.

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Znj.

1 Asistente e seancë, ju lutem silleni dëshmitarin në sallë.

2 Z. PACE: [Përkthim] Dëshiroj që të them për procesverbal
3 që Margaux Protier do të jetë pjesë e ekipit të Prokurorisë.

4 [Dëshmitari hyn në sallën e gjyqit]

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Dëshmitar
6 ju lutem a mund të ngriheni në këmbë?

7 DËSHMITARI: Po.

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mirëdita,
9 Dëshmitar.

10 DËSHMITARI: Mirëdita.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Do të të
12 lexoj tekstin e deklaratës solemne që duhet të lexosh në
13 përputhje me rregullën 141(2) të Rregullores. Do t'ju kërkoj
14 ta përsërisni pas meje atë që them dhe do t'ju kërkoj të jepni
15 pëlqimin tuaj lidhur me të. A e kuptoj çfarë thashë?

16 DËSHMITARI: Po.

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Atëherë, do
18 t'jua lexoj unë dhe ju duhet që ta përsërisni pas meje.

19 I ndërgjegjshëm për rëndësinë e dëshmisë sime.

20 Përsëriteni.

21 DËSHMITARI: Edhe një herë se s'e kuptova.

22 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po. Patjetër.

23 I ndërgjegjshëm për rëndësinë e dëshmisë sime.

24 DËSHMITARI: Jam i ndërgjegjshëm për dëshminë time.

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dhe për

1 përgjegjësinë time ligjore.

2 DËSHMITARI: Dhe për përgjegjësinë time ligjore.

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Deklaroj
4 solemnisht.

5 DËSHMITARI: Deklaroj -- s'po e ndigjoj mirë.

6 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Deklaroj
7 solemnisht.

8 DËSHMITARI: Deklaroj solemnisht -- s'nuk e kuptoj mirë.

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Deklaroj
10 solemnisht se do të kryej -- do të them të vërtetën.

11 DËSHMITARI: Deklaroj solemnisht edhe që do ta thom të
12 vërtetëm.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Të gjithë të
14 vërtetën.

15 DËSHMITARI: Të gjithë të vërtetën.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dhe asgjë
17 tjetër përveç të vërtetës.

18 DËSHMITARI: Asgjë tjetër përveç të vërtetën.

19 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dhe se nuk do
20 të mbaj asgjë pa thënë.

21 DËSHMITARI: Nuk do të mbaj asgjë.

22 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Për të cilën
23 kam dijeni.

24 DËSHMITARI: Mbiemni me -- Emri, mbiemri?

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Jo. Nuk do të

1 mbaj të fshehtë asgjë për të cilën kam dijeni.

2 DËSHMITARI: Nuk do të mbaj të fshehtë asgjë për të cilën
3 kam dijeni.

4 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] A jeni -- a
5 pajtoheni me atë çfarë lexova unë?

6 DËSHMITARI: A pajtohena ç'ka e lexova unë?

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] [REDAKTUAR] Dëshmitar,
8 a pajtoheni me atë çfarë lexova, çfarë e thatë edhe ju?

9 DËSHMITARI: Po, pajtohena.

10 DËSHMITARI: W01602

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull,
12 mund të ulesh tani.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Znj.
14 Sekretare, ju lutem sigurohu që është i ndezur mikrofoni.

15 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar.

16 DËSHMITARI: Po.

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Sot do të
18 fillojmë me dëshminë tënde që planifikohet që të zgjasë dy
19 ditë.

20 DËSHMITARI: Mirë. A me folë unë qëto fjalë ç'ka dije me i
21 përsërit apo veç me [e padëgjueshme].

22 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Vetëm më
23 dëgjo, unë do të them ca gjëra dhe dua që të më kuptosh.

24 Pra dëshmia që do të japësh këtu pritet që të zgjasë dy
25 ditë. E kupton këtë?

1 DËSHMITARI: Po.

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Prokuroria do
3 ju bëjë pyetje, pasi të mbarojë Prokurori do ju bëjnë ekipet e
4 mbrojtjes pyetje si dhe gjyqtarë të Trupit Gjykues. Do të bëjë
5 pyetje edhe Mbrojtësi i Viktimave pas Prokurorit.

6 DËSHMITARI: Po, e kuptova.

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Prokuroria ka
8 kërkuar dy orë për t'ju bërë pyetje. Mbrojtësi i Viktimave ka
9 kërkuar 15 minuta për t'ju bërë pyetje. Ndërkohë ekipet e
10 Mbrojtjes kanë thënë që ju duhet afërsisht gjashtë orë për
11 t'ju bërë pyetje. I kemi kërkuar palëve që të jenë të
12 kujdesshëm me kohën që do të përdorin për t'ju bërë pyetje ju.

13 DËSHMITARI: Po. E kuptova.

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar,
15 dëgjojeni pyetjen dhe mundohuni që të jepni përgjigje shkurt.
16 Në qoftë se nuk e kuptoni pyetjen thojini Prokurorit se nuk e
17 kuptuat pyetjen dhe Prokurori do ta sqarojë më tej pyetjen për
18 ju.

19 Po ashtu mundohuni që të jepi informacion se nga e njihni
20 nga e dini që përgjigja është ajo që do të jepni.

21 Nëse Prokuroria do t'ju bëni korrigjimi për deklaratat që
22 keni bërë më përpara për Prokurorinë dhe duhet të vërtetoni
23 dhe shpreheni që këto korrigjime janë korrigjime e sakta dhe
24 ai është versioni përfundimtar i deklaratës tuaj. Dëgjojeni
25 pyetjen, pastaj bëni një pauzë prej pse sekondash dhe jepni

1 përgjigjen në mënyrë të tillë që përkthyesit t'ju ndjekin dhe
2 të përkthejnë gjithçka.

3 Ju nuk lejohet që të diskutoni me askënd tjetër jashtë
4 kësaj salle gjyqi për përmendjen e asaj se do të thoni gjatë
5 këtyre dy ditëve. Nëse të kërkon dikush që t'ju thuash apo
6 t'ju tregosh se çfarë do të thuhet këtu në sallën e gjyqit,
7 duhet të na e thuash këtë gjë.

8 Në qoftë se e shikon që unë do të ngre dorën, ju lutem
9 ndaloni. Në qoftë se keni nevojë pushime gjatë ditës, na e
10 thoni këtë gjë.

11 DËSHMITARI: E kuptum.

12 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Prokuror
13 mund të filloni.

14 Z. PACE: [Përkthim] Faleminderit, i nderuar Gjykatës.

15 Pyetje nga z. Pace.

16 Z. PACE: [Përkthim]

17 PY. Mirëdita, Dëshmitar.

18 PË. Mirëdita.

19 PY. Jemi takuar bashkë më përpara, por do të prezantohem
20 prapë. Unë quhem James Pace, jam Prokuror me Zyrën e
21 Prokurorit të Specializuar. Unë do t'ju bëj disa pyetje.

22 Z. PACE: [Përkthim] Duke pasur parasysh masat mbrojtëse
23 të caktuara për këtë dëshmitar, të nderuar anëtar të Trupit
24 Gjykses, dua t'ju kërkoj që të kalojmë në seancë private. Do
25 të kaloj në moment të caktuar në seancë publike por besoj që

1 do të jetë për një periudhë të shkurtër.

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Znj.

3 Sekretare le të kalojmë në seancë private për mbrojtjen e
4 dëshmitarit.

5 [Seancë private]

6 [Seancë private teksti i fshirë]

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21 [Seancë e hapur]

22 SEKRETARJA E SEANCËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.]

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Sekretare,

24 mund ta nxirrni dëshmitarin prej salle.

25 Dëshmitar, tash do të bëjmë një pushim për drekë edhe do

1 të kthehemi përsëri këtu në gjykatë në orën 2.30.

2 DËSHMITARI: Bën.

3 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

4 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Seanca do të
5 vazhdojë në 2.30.

6 --- Pauza e drekës fillon në orën 13.05

7 --- Seanca rifillon në orën 14.30

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Pace,
9 dëshironi që të qëndroje në seancë publike apo private?

10 Z. PACE: [Përkthim] Në seancë private.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Sekretare, ku
12 lutem na kaloni në seancë private.

13 Znj. Sekretare mund ta sillni në sallë dëshmitarin

14 [Seancë private]

15 [Seancë private teksti i fshirë]

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23 [Seancë e hapur]

24 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike

25 tash.

1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Vazhdo,
2 Prokuror.
3 Z. PACE: [Përkthim]
4 PY. Dëshmitar, pa përmend emnat të njerëzveo pse të vendeve,
5 në seancë private na tregove që ke qenë i arrestum, që ke hik.
6 A mundesh me na e përshkru gjendjen fizike në çfarë gjendje ke
7 qenë kur ke ik?
8 PË. Po kam qenë në gjendje të mjerushme, qysh me thanë ma
9 tepër. Qi një send më kanë prish midis. Pi mbas luftës unë
10 punoj -- kallashin e ka thy Muhameti për shpine teme. Më kanë
11 shtri për tokë, më ka tyllav [fonetikiisht] a din me forcë --
12 këtu ka edhe motra e [e pakuptueshme], femna në këtë seancë,
13 po të thashë që më kanë prishë dy operacione. Jam kam që s'un
14 kam ecë vetëm këtej që kam ikë këtej përmbi Buzhalë me një
15 vend kam ndenjë në mal deri te u terru, kur u terru kam ecë
16 për mbi Vraniq kam mbetë në mal. S'un kam ecë. Të nesrit në
17 ora 1.00 kam mbërri në shtëpi mbasdite. Gjithë natën kam fjet
18 jashtë. Jam kanë edhe asi i lodhë.
19 Durët më kanë pre, iu kam tregu Prokurorit, pak a shumë,
20 i din. Qi dhe durëve kanë nisë me më masakru aty. Po kam pasë
21 fat edhe kam ik. Po te unë mbasaj ja kam dorëzue sefte
22 policies tonë [REDAKTUAR]
23 njani a kanë [REDAKTUAR], njëni a kanë [REDAKTUAR]
24 [REDAKTUAR] marrë deklaratën
25 edhe ja kanë dorëzue UNMIK-ut.

1 PY. Dëshmitar?

2 PË. Po.

3 PY. Dëshmitar, veç po du me ta kujtu që mos me përmend emna
4 të njerëzve ose të vendeve se jemi në seancë publike.

5 PË. Na falni, se hup.

6 PY. S'ka problem. Më kanë mbet veç edhe disa pyetje. Edhe
7 njëherë po ta kujtoj, se jemi në seancë publike mos përmend
8 emna edhe të njerëzve dhe të vendeve.

9 A mund t'ju tregosh Gjykatësve, në qoftë se ke pasë
10 nevojë për ndihmë mjekësore për shkak të lëndimeve që ke pasë?

11 PË. Po.

12 PY. A ke pasë nevojë për ndihmë mjekësore?

13 PË. Kam pasë. Kam pasë nevojë.

14 PY. Çfarë ndihme mjekësore të është dashtë?

15 PË. Atëherë çfarë e ka kërku, tanën, po s'un kam kërkund se
16 situata që e acaruar. S'ka pasë ambullanta tuj punu me
17 ushtrisë, ne me ushtrisë e kena pasë më afër. Te serbët me
18 shku ata kanë pasë për ushtri polici në shkollë aty në fshat,
19 po s'kam shku, emna s'po përmeni kurr gjë, veç ju kam
20 mbështjellë ma ashtu. Kur kam dalë në Shqipëri më 13 maj, atje
21 kam shku te mjeku edhe atje jam mjekuar.

22 PY. Dëshmitar, a punon tash në këtë kohë?

23 PË. Si? Jo, jo, jo. Jo tash se s'muj edhe midis jam pi
24 unazeve, a di, domethënë, që më kanë prish, më kanë asi, por
25 shnosh.

1 PY. Thatë që ke përjetu dëmtime afatgjata. Këto dëmtime a të
2 janë shkaktu gjatë kohës që ke qenë i arrestum apo ndonjë herë
3 tjetër?

4 PË. Po njëherë sa jam kam i arrestum. Këtë anën masandej që
5 është tu tej kam shku atje kam shku atje kam përdorë hapat.
6 Tash kënejna, po du me thanë mbas lufte, tuj shku qysh thonë
7 nëpër mjekë. Herë smun me gjilpëna. Dy operacione i kam kry
8 mbas luftës që më kanë prishë në vete.

9 PY. Po këto operacione a kanë qenë të nevojshme me u bë për
10 shkak të atyne sendeve që të kanë ndodhë kur ke qenë i
11 arrestum apo për ndonjë arsye tjetër?

12 PË. Jo, jo. Aty më kanë prishë me shkelëm më kanë lëshu në
13 vete, qysh me thënë. Edhe kur më kanë shtri në tokë kërcejshin
14 në bark temin kështu tuj i shkeli.

15 PY. Dëshmitar, kanë kalu ma shumë se 20 vjet pi ngjarjes që
16 në e përshkruajtje në seancë private. A mundesh me na tregu
17 sesi ndjehesh sot ka aspekti mendor, domethënë --

18 PË. Po shka të bëheshim.

19 PY. -- pas asaj që të ka ndodhë?

20 PË. Po nijna keq. As s'muj me bë gjumë. Kur më kujtohen ato
21 shka i kam përjetu aty edhe natën edhe shka më kanë bë, po du
22 me thënë, kam asi, kam edhe çdo dhjetë ditë shkoj marrë ka dy
23 gjilpëna tri për kurriz pi unazave.

24 PY. Faleminderit, Dëshmitar.

25 Z. PACE: [Përkthim] Unë më nuk kam pyetje për këtë

1 dëshmitar.

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit,
3 Prokuror.

4 DËSHMITARI: Faleminderit.

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Laws.

6 Pyetje nga Mbrojtësi i Viktimave:

7 Z. LAWS: [Përkthim]

8 PY. Mirëdita, dëshmitar.

9 PË. Mirëdita.

10 PY. Jemi taku. Unë jam Përfaqësuesi i Viktimave në këtë
11 gjykim.

12 PË. Po.

13 PY. Kam me ti bë disa pyetje për pasojat e asaj çka të ka
14 ndodhë në 1999, nuk kam me përsërit ose kërku prej teje me
15 përsërit at që na e ke thënë gjatë dëshmisë.

16 PË. Po se gati s'kam ça me përsërit dhe a din me shtu se i
17 kanë më duket a din shka i kam dhënë deklaratat. Unë me ato
18 deklaratat sha i kam dhënë janë të vërteta se me pasë deshtë
19 merren, s'po hi ma thellë, po kishna thënë më kanë marrë paret
20 që ka qesi. Vetëm shka më ka ndodhë.

21 PY. E kam të qartë. Unë kam veç disa pyetje, po mendoj që
22 është më mirë të kalojmë në seancë private.

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] [Mikrofoni
24 çaktivizuar]

25 [Seancë private]

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W01602 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Kehoe

Faqe 112

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W01602 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Kehoe

Faqe 113

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W01602 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Kehoe

Faqe 117

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W01602 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Kehoe

Faqe 122

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W01602 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Kehoe

Faqe 123

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W01602 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Kehoe

Faqe 124

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W01602 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Kehoe

Faqe 125

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22 [Seancë e hapur]

23 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,

24 jemi në seancë publike.

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar,

1 për sot mbaruam. Do vish prapë nesër këtu në orën 9.00.

2 Faleminderit për sot, faleminderit që dhatë dëshmi. Do shihemi
3 nesër.

4 Znj. Sekretare, të lutem shoqëroje dëshmitari nga salla.

5 DËSHMITARI: Faleminderit edhe prej jush. Edhe pi
6 mbrojtësve.

7 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Nëse s'kemi
9 ndonjë gjë tjetër për të thënë, do e ndërpresim këtu seancën,
10 rifillojmë nesër në orën 9.00.

11 --- Seanca mbyllet në orën 16.01

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25